

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület” hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 L.

Felolvasó szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintézet Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f. Hirdetések elfogadtatnak minden hirdetési módában.

XVI. évfolyam.

Vasárnap 1907. évi március hó 3-án.

9. szám.

## A tanítók fizetésrendezése.

A nemzet napszámosai nem vártak hiába, a kérők meghallgattak, a kopogtatónak megnyitott. Apponyi Albert gróf vallás és közoktatásügyi miniszter mult héten nyújtotta be a tanítók fizetésrendezéséről szóló törvényjavaslatot, melyet osztatlan elismeréssel fogadott úgy a képviselőház, mint az egész közvélemény.

Évtizedek óta várja nemcsak a tanítóság, hanem az egész magyar közönség, amely méltányolni tudja azt a nagy kulturális és hazafias missziót, melyet a tanítók elhagyítva, mellőztetve teljesítettek. Nem is olyan régen azzal vádolták meg a tanítóságot, hogy szakított tradícióival és elégedetlensége által sarkalva azokhoz állott, akik teljes erővel törnek a magyar állam eszme ellen és megtagadják a magyar faj szupremáciájának létjogosultságát.

Tényleg nagy volt az évtizedes mellőztetés miatt a tanítóság körében az elkeseredés, de valóban méltatlanul gyanúsították meg a tanítóságot azzal, hogy a felforgató elemek mellé állott. Igaz, hogy izgatták, biztatták jobbról is, balról is, de bármennyire panaszkodtak is, mindig hangoztatták, hogy ők valóban a nemzet napszámosai és a hazafiasság országutjáról őket sem izgatás, sem rábeszélés, sem ígéret le nem tudja téríteni.

A hazafias tanítóság türelme meg is termette gyümölcsét.

A jelenlegi fenkölt gondolkozásu miniszter nem elégedett meg az elv hangoztatásával, az ígéretekkel, hanem azokat tette is váltotta és már a legrövidebb időn belül élvezni is fogja a tanítóság a felemelt fizetéseket.

Igaz, hogy a helyzet most sem lesz ideális, az új törvény javaslat minimuma, melyet a tanítóknak biztosít, édes kevés még mindig arra, hogy abból egy családos ember megélhessen. A tanítók ezután is mellékkeresetre lesznek utalva. Mindazonáltal óriási haladás a multtal szemben ez a fizetés rendezés, mert dacára annak, hogy a minimum még mindig elég alacsony, 5—10 évi szolgálat után a korpótlékok olyan biztos jövedelmet biztosítanak a tanítóknak, amelyből már meg lehet élni. Az is fontos intézkedése a törvényjavaslatnak, hogy kötelezővé teszi a természetbeni lakást s ennek nem léte esetén a tanítóknak megfelelő lakbért biztosít. Mindezeket egybevetve tehát konstatálhatjuk, hogy a magyar tanítóság az új törvényvel a körülményekhez képest meg lehet elégedve és bizalommal tekinthet a jövő elé. Annál is inkább, mert sorsuk egy Apponyi Albert gróf kezébe van letéve, aki egyike a legideálisabb lelkületű államférfiaknak, aki nemcsak ajkán hordja a jelszavakat, hanem azokat valóra is váltja.

Hálával és elismeréssel kell adóznunk ezért a kultuszminiszternek, aki egy hajszálalig betartotta azt, amit ígért, de még

nagyobb érdeme az, hogy amit annyi kormány jogtalanul korteskedett maga mellett, azt ő megalkotta, dacára annak, hogy az ország anyagi helyzete rózsásnak éppen séggel nem mondható.

A falusi tanítók szegényes otthonába beköltözik a nyugalom és megalégedés, elhallgat a kesergő panasz és magasztos hivatásuknak szentelhetik teljesen életüket a nemzet napszámosai.

## Közgyűlés.

A »Verseczi Magyar Ifjusági Önképző Egyesület« rendes évi IV-ik közgyűlését f. é. március hó 10-én vasárnap d. u. 4 órakor tartja meg a »Verseczi Magyar Közművelődési egyesület«-nek a »Verseczi Kaszinó épületében levő (emelet jobbra) helyiségében. Ezen közgyűlésre az egyesület T. C. tagjai ezennel tisztelettel meghívattak. Targysorozat:

1. Elnöki megnyitó. 2. A titkár jelentése az egyesület multévi működéséről. 3. Pénztári jelentés. 4. Számvizsgálók jelentése. 5. Könyvtári jelentés és azzal kapcsolatban a földművelésügyi magy. kir. Ministeriumhoz felterjesztendő könyvtári szabályzat megállapítása. 6. A gazda jelentése. 7. Indítványok.

Hazafiui tisztelettel Versecz, 1907. március 3-án. Perjessy Lajos egyleti elnök, Navratil Jenő egyleti titkár.

## Tárcza.

### A villamos áram fölhasználása.

A villamoserő felhasználásának kérdése most, midőn mindinkább tért hódít a villamoserő a magánhasználatban is, egyre jobban foglalkoztatja a nagyközönséget.

Erre való tekintettel talán nem érdektelen, ha némileg képet nyújtok a villamoserő házi használatáról, nevezetesen pedig első sorban a világításról, amely már hovatovább kiszorítja az eddig használt világítást.

A villamos világítás házi használatának megfelelő és helyes alkalmazásáról akarok tehát itt némi utbaigazítást adni és azt hiszem, érdekelni fogja a közönséget.

A világításra irányuló fejtegetéseimhez folveszek például egy jómódu polgari családot 4 szobával. Az ilyen lakásban lesznek szobák, illetve helyiségek, amiket a család mindig használ, és lesz, mondjuk, egy helyiség — a szalón — melyet főleg különös alkalmakkor, tegyük fel vendégek fogadásánál nyit meg a háziasszony. Előbbi helyiségek világítását célszerű a mindennapi használat szempontjából megválasztani és ha ezen kérdés eldöntött, jöhet szóba az, hogy diszes, vagy kevésbé diszes világító testet, vagy hogy dekoratív szempontból esetleg több lámpát alkalmazunk.

Ezen kis égőtesteknek a lakásokban alkalmazásánál főelvünk az legyen, hogy sok kis égőtestet különböző helyen alkalmaztassunk és ne összpontosítsunk kevés, de erősen égő testet egy bizonyos helyre.

Lehetőleg ne egy csilláron helyezünk négy-öt 32 gyertyafényű lámpát, hanem pld. a csilláron hét-három 16 gyertyafényűt és izlésesen alkalmazott fali karokon négy-öt 10 gyertyafényű lámpát, fali karokat különösen szalonokba ajánlok; parisi és londoni lakásokat az ilyen világító testekkel felszerelt fali dísz tárgyak rendkívül emelik.

A szalón azonban minden körülmények között dekoratív szempontból világítandó meg, mert hiszen úgy a berendezés, mint a világító testek minőségének és azok elosztásának megválasztása mondhatnám tipikus kifejezője a háziasszony izlésének.

Vegyünk most mar sorba az egyes helyiségeket; a konyhát, és egyéb mellék helyiséget egy 10 gyertyafényű lámpa elegendően megvilágítja, nagyobb konyhánál 16 gyertyás lámpát választok, esetleg egy kis reflektorral; célszerű az egyszerűbb huzólámpa alkalmazása is, amely nagyon könnyen használható fel a konyha különböző részeinek megvilágítására, aszerint, a mint egyik-másik helyen több világosságra volna szükségem.

Előszobában egy 8 gyertyás lámpa megfelel. Az ebédlőben izléses csillárt alkalmazunk

selyemernyővel közepén, mondjuk egy 16 gyertyás, a mennyezet alatt közvetlenül 2—3 darab 10, esetleg 16 gyertyás lámpával, de olyan módon, hogy a lámpákhoz oly kapcsolót választok, hogy vagy a középső lámpa égjen, vagy mind a négy, ez az úgynevezett két áram közti kapcsolás. Sohasem helyes, ha az ilyen szobában sok lángú csillárt választok, mert a tulerős, egy helyről szétözlő fény elveszi azt a családias, meleg színt a helyiségnek, a mely melegség, otthonosság éppen a polgári család életének legjelemezőbb sajátsága.

Az izzólámpán alkalmazott izléses tulipán vagy bura is nagyon hozzájárul ezen meleg tonus eléréséhez. Ma már végtelen sok változatban gyártják a tulipánokat és burákat, úgy hogy a legegyszerűbb berendezéstől a legszeccesszősabbig mindenikhez találunk megfelelőt.

Legújában a homályos vagy opalinburák divatosak, becsiszolt, mart, de mindig ugyanolyan színű görög ornamentikával. Célszerű az ebédlőben esetleg egy fali connectort felszereltetni a kredenc közelében. Nagyobb vacsoránál a kredencre állított gyertyaalaku világítótestnek nagy hasznát vesszük. A hálósobában ajánlatos egy homályos üvegű ámpolna alkalmazása az ágyak mellé egy-egy connectort, de olyan módon, hogy az ámpolna, vagy a connector égjen, szóval alternatív kapcsolást válasszunk. Az ámpolnában egy 16-os, az éjjeli szekrényen egy-egy 10 gyertyás lámpával felszerelt, úgynevezett fiederernyős hálólámpa meg-

## NAPI HIREK

**Kinevezések.** A m. kir. igazságügyminiszter Nemes Arpád és Dus Miklós törökkanizsai kir. járásbírói telekkönyvvezetőket a IX. fizetési osztályba sorozott telekkönyvvezetőkké, Mohora Miklós zombolyai, Drágán Miklós verseczi, Bózsinka Fabius billédi és Ronkovic István nagyszentmiklósi kir. járásbírói segédtelekkönyvvezetőket pedig jelenlegi alkalmazásuk helyén telekkönyvvezetőkké nevezte ki.

**A bíróság köréből.** A m. kir. igazságügyminiszter Kopeczek József és Zobay Ferenc zombolyai, Wagner Károly törökbecsei, Gáspár Ferenc nagyikikindai kir. járásbírói, Bógós Lajos és Budur Rafael nagyikikindai kir. törvényszéki aljegyzőket jelenlegi alkalmazásuk helyén jegyzőkké nevezte ki.

**Eljegyzés.** Zéh Viktor városi irodatiszt, ki mint a földművelők hatalmas egyesületének titkára is igen szép tevékenységet fejt ki — a múlt vasárnap eljegyezte Hack Adél kisaszszonyt, Hack Mátyás helybeli köztisztviselőt, Hack Árpád és porcellan-kereskedő kedves leányát. — Gratulálunk!

**Néhat Rezuha Venczel** ny főreáliskolai tanár temetésén a múlt Vasárnap d. u. több ezer ember jelent meg, jeleül annak, hogy mily népszerű és tisztelt, alakja volt az elhunyt Versecz városának. A merre a menet elhaladt zsúfolva állott a nép a jardakon. Az all. főreáliskola tanári testülete és ifjúsága teljes számban kivonult. Igaz részvétét több egyesület küldöttségileg fejezte ki Dr. Rezuha István polgármester, az elhunyt fia, és a gyászoló család előtt. A sinals a „Verseczi Férfi Dalegylet” megható gyászadalokat zengedezett; a főreál. isk. tanári testülete nevében a nyitott sir előtt Perjéssy Lajos vett búcsút az elköltözött kártáristól.

**Dr. Zappé Ede** közkezdveltségű járásorvosunk lakását a Baross-terti Bogdanovits-féle házba tette át.

**Uj áldozatok.** Mint Temesvárról jelentik, öt teológust szentelt a múlt szombaton áldozárrá Németh József felsz. püspök. Az ünnepélyes aktus reggel 6 órakor ment végbe a szemináriumi templomban. Az új lelkészek a következők: Auber mann Miklós, Engelhardt József, Eusch Jenő, Junger Gyula Kreuter János, Eusch Jenő Zichyfalván, Kreuter János pedig Grabácon tegnap tartotta első szent miséjét.

**Az Arany János-társaság tisztújító ülése.** A temesvári Arany János-társaság a múlt szombaton délután az állami főreáliskola dísztermében zártulást tartott, amelyen megejtették a tisztújítást. A társaság egyhangúlag megválasztotta elnöknek Szentkláray Jenő dr. volt elnököt, másodelnöknek Szabolcska

Mihály volt másodelnököt. Szentkláray Jenő dr. meleg szavakkal köszöni meg a társaság bizalmát, az elnöki tisztelet elfogadja. A társaságot lelkes munkálkodásra, összetartásra, egyetértésre buzdítja. Ezután Szabolcska Mihály másodelnök mond köszönetet a megválasztásért. A többi tisztviselői állásokat egyhangúlag a következőképpen töltötték be: Titkár: Mészáros Jenő. Pénztáros: Novotny Károly, a Dél-magyarországi Gazdasági Bank főkönyvelője. Könyvtáros: Stimm Adolf. Jogtanácsos: Muth Gáspár dr. alapító tag.

**Népszerű tudományos előadások.** A V. M. I. Ö. E. c. f. é. február hó 27-én, 28-án és tegnap márcz. 2-án, a Hungária vígadóban 5 előadást rendezett még pedig hármát a mindkét nemű tanuló ifjúság, és kettőt a nagy közönség számára. Ezek az előadások — melyet az egyesület tagjai teljesen ingyenesen élvezhetnek — nagy közönség jelent meg. Előadásra került 15 különféle mozgóképek — melyek az előadásokat nagyban fűszerezik és 70 álló képpel az »Alpesek és a Rajna« mint előadó Dr. Weitner József köztisztviselő által környezett ügyvédünk szerepelt. A nagyméretű gramofont Seemayer Adolf ur kezelte és engedte át az egyesületnek. Az új értékes vetítő gép és felszerelés (a képekkel együtt közel 1500K) teljesen bevált. A mozgóképek nem rezegnek, teljesen nyugodtak, a szemet nem rontják. Az egyesület ezentúl rendszeresen fog bioskop és Uránia előadásokat rendezni a vígadóban.

**Kérem a T. Cz. Közönséghez.** A „Verseczi Magyar Ifjúsági Egyesület” tudvalevőleg könyvtárral is rendelkezik, melyet a „V. M. K. E.” engedte át közhasználatra melyet a földművelésügyi miniszter 100 kötet könyvvel, a kultuszminiszterium 500 K. áru könyvvel gyarapított. Ezt a könyven hozáférhető kis könyvtárat a verseczi magyar nép nagyon szorgalmasan használja az év folyamán, de még inkább igénybe vette és veszi a hosszú téli napok alatt. Minthogy azonban a könyvtár állománya nem nagy, az egyesület választmánya elhatározta, hogy azt töle telhetőleg gyarapítani fogja. Tisztelettel felkérjük tehát, városunk hazafias érzelmű lakosságát, hogy nevezett könyvtár számára könyveket, különösen képes szépirodalmi magyar folyóiratokat adományozni kegyeskedjék. A ma-

felel a célnak. A nappali szobában, vagy az uri szobában izléses 2—3 águ csillár, az íróasztalon díszesebb asztalilámpa elegendő világosságot ad; itt is lehetőleg alternatív kapcsolást alkalmazunk. Amint említettem, a szalón csillárja lehetőleg összhangban álljon a berendezés stílusával.

Csiszolt üvegburával ellátott menyezévilágítás is eredeti és szép. A falon elhelyezett egy-két izlésesen alkalmazott fali kar, esetleg egy palma, vagy más virág mögé elrejtett világító test csak fokozza a berendezés szépségét. A szalón világításának és világítótestének megválasztásával aránylag igen olcsón, igen szép hatást érhetünk el.

Természetesen e cikk olvasói csóválják fejeket, hogy hát igen, hiszen berendezők szépen a lakást, de a sok világítótest által fogyasztott áram drága. Nem úgy van kérem! Csak tudni kell a módját annak, hogy milyen fizetési módot válasszunk bizonyos helyiségeknél. Lásuk csak, hol jó a pauschal és hol jó az órafogyasztás?

Minden városban, a hol eddig pauschal-szerződést kötött a villamos-telep, nagy volt a panasz, hogy némely fogyasztó előnyben részesült a másik felett, hogy jobban, vagy rosszabul osztályoztak stb. Hogy ezen panaszoknak eleje vessék, újabb időben a pauschal árszabásnál a következő egységes módon járnak el a telepek.

A bizonyos helyiségeket osztályozzák, a valószínű égési idő tartama szerint.

Például feltesszük, hogy a hálószobában égő lámpás évenként X órát ég és ezen idő

alatt bizonyos számú Hektowatt órát fogyaszt, ezen X óra égéstartama különböző lámpaerősegeknél meghatározzák a pauschal összeget. De a pauschal áramkörbe egy mérő órát kapcsolnak és ha az óra, tegyük fel a 11-ik hónapban eléri a pauschalnak megfelelő Hektowatt óránként, az egységár bizonyos részét fizeti. Tegyük fel, hogy a villammű telep egy lámpának évi pauschal árát úgy állapítja meg, hogy 500 Hektowatt óráig az illető lámpáért 50 korona fizetendő.

Ezen Hektowatt óraszámom túl — feltéve, hogy egy Hektowattóra ára 10 fillér — az illető Hektowatonként 6-84 fillért fizetne. Természetesen ezen pauschal-módot csak nagyobb, mondjuk 140 korona pauschal összegben felüli fogyasztóknál alkalmazzák, mert egy-két lámpával bíró fogyasztót az óra felállítása feleslegesen terhelné.

Amint látható, bizonyos állandóan használt helyiségeknél ezen pauschalizálási mód rendkívül igazságos és olcsó. Mindenki tudja, hogy körülbelül hány óráig használhatja az aramot, takarékosan, de mégis mindennapi szükségletéhez képest használhatja és a telep sincsen kitéve annak, hogy némely fogyasztója, azért, mert a pauschal esetleg korlátlan, féledékenységből vagy egyéb okokból állandóan égeti a lámpát és a telep löerőkészlete időnek előtte kimerül. A közönség maga pedig megnyugszik, mert mindegyik a szomszédja óráján láthatja, hogy egyenlő róffel mérnek.

Amint említettem tehát, az állandó használatban lévő szobákat előnyös pauschal fizetés alapján világítani. A szalont már órára kap-

gyar nép hosszú téli esteken a családi körben valóságos rajongó szeretettel lapozgatja, nézegeti és olvasgatja különösen a képes folyóiratokat, ismereteit bővíti és nemes szórakozást talál. A ki a népnek kezébe jó és lelket nemesítő könyvet ad nagy jótékonytásként gyakorol. A könyv adományokat kegyeskedjenek Perjéssy Lajos egyt. elnökhöz küldeni.

**Lelkészihiány egyházmegyénkben.** A csanádi egyházmegyében újabb ismét érezhető lett a nagy lelkeshiány. Ezért csakis teológiára készülő főgimn. tanulókat vesznek fel a Szent Imre-intézet felső osztályaiba, akik immár az iskolaév kezdetén kék reverendát öltenek. De ennek az intézkedésnek csak néhány év múlva lesz meg a kellő fogantatja. Addig is úgy segítettek a lelkeshiányon, hogy a szokásos dispenczióval negyedéves teológiai hallgatókat szenteltek lelkészekké. Az újonnan szentelt papokat Németh József püspökhelyettes a következő helyekre disponálta: Auber mann Miklóst Mezőhegyesre, Eusch Jánost Németszentpéterre, Engelhardt Józsefet Temesmoravicára, Jungert Gyulát Párdányra és Kreuter Jánost Szenthubertre. Azonkívül áthelyeztettek a következő segédlelkészek: Schiller György Mezőhegyesről Ujaradra, Becker Vendel Ujaradról Nagyikikindára, Kaip Vilmos Szenthubertről Szőregre, végül Steigerwald Ádám Nagyikikindáról a nagykomlósi zár-dához spirituálisnak.

**Az Arany János-társaság** ma vasárnap délelőtt fél 11 órakor, a vármegyeház dísztermében, Arany János születésének évfordulója alkalmából nagygyűlést tart a következő tárgysorozattal: Elnöki megnyitó. Mondja Szentkláray Jenő dr. elnök. — A titkár jelentése a Társaság 1906. évi működéséről. — A február hónap 16-án tartott tagválasztó gyűlés eredményének a kihirdetése. — Bíró jelentések a bekezdött pályaművekről. — Pályatételek kitűzése. — Költemények. Irta és felolvassa Jörgné Draskóczy Ilma r. tag — Költészet és morál. Irta és felolvassa Sztura Szilárd dr. r. tag. — Balogh Erzs. Ballada. Irta és felolvassa Páger Imre dr. r. tag. — A virág szerepe a női öltözetben. Esztétikai tanulmány. Irta és felolvassa Tafferner Béla r. tag. — Elnöki zarszó.

**A katonai sorozás városunkban,** a verseczi járás hadkotelezettjei részére márcz. hó 23., 26. és 27-én fog megtartatni. Polgári elnök: Kovalszky Ernő, polgári orvos: Dr. Zappé Ede. Allítás köteles 785 légeny. Versecz városa állításköteleseit 21-én és 22-én fogják sorozni.

**Rom. kath. temetőnk** útjai — mint azt a legutóbbi nagy temetéseknél mindenki tapasztalhatta — oly állapotban vannak, hogy a sírok a nagy sár miatt szinte megközelíthetlennék. Méhai Rezuha Venczel temetése al-

csolnám, ritkán és önkéntelenül felmerül a kérdés, hogy miért fizesse valaki az áramhasználatért járó összeget, ha csak maximum egy negyedévig égeti az illető lámpát.

Egyik fizetési módot tehát az egész lakás pauschalizálása volna, második a pauschal az óradíj szabás alkalmazása ugyanazon lakásban.

Egy második módja az áram elszámolásának s ezt kellett volna legelőször felemlítenem, egész lakásnak a normális óradíj alapján való megvilágítása. Itt különböző telepek bizonyos égési óraszám után nagy rabattot szoknak adni a fogyasztónak. Ezen rabatt 15—20, sőt néhol 25% a megállapított Hektowatt óra egységárnak, 10 filléres egységárból.

Az első 2—3 üzemi évben a közönség bizonyos bizalmatlansággal fogadja ezen rabattokat, de később rendszeren azon conclusiora jut, hogy nagyobb megtakarítást ért el vele, mint a pauschal árral. A telepek is rabattokkal tudják leginkább honorálni nagyobb fogyasztóikat mert csakis úgy adható meg realisan a nagyobb fogyasztót megillető nagyobb kedvezmény.

Ha fenti utbaigazítások alapján választja meg a háziasszony a világításért járó fizetési módot, arra az eredményre fog jutni, hogy az elektromos áram csak néhány perccel drágább, mint a „jó öreg” petroleum, de a világítás tisztasága, tűzbiztonsága és tüzmentesége (ki ne szagolt volna má t életében füstölő petroleumlámpást) bizony mondom megéri azt a pár százalék differenciát?

(T—Z.)

Hoffmann Ede.

kalmával a közönség a nagy sár miatt alig volt képes megközelíteni a sirt. Azok, a kik még is odajutottak bokáig érő fagyos sárban állottak, kitévén magukat a veszedelmes meghülésnek. A koszorukat vivő nagy kocsi, a nagy sár miatt el sem tudott jutni a sirhoz. Ezek az állapotokon mulhatatlanul segíteni kell valahogy. Legcélszerűbb lenne legalább a fűtő aszfalt makadammal ellátni. Mint utólag értesülünk a rom. kath. egyháztanács tegnapelőtt tartott gyűlésében elhatározta, hogy a temetői fűtő 2 és fél méter szélességben ki fogja aszfaltíroztatni.

**Opera előadás.** A „Verseczi férfi dal-egylet“ f. hó 10-én vasárnap este 8 órakor a „Hungária“ vígadóban színre hozza Maillart A. három felvonásos tréfas operáját a „Das Glockchen des Eremiten“-t melylyel a múlt esztendőben igen szép sikereket aratott. A darabban a főbb szerepeket Rottler M. úrnő, Fehér Ninus k. a. továbbá Albach Ferencz, Gettmann József és Rudolf, valamint Seemayer Rudolf fogják ellátni.

**Beosztása** a verseczi népkönyha egyesület női bizottságának a népkönyhában gyakorlandó felügyelet céljából március hó 4-től 9-ig. — Hétfőn: Dragits Izidorné, Koszirovič Ivánné úrnők. — Kedden: Glück Manoné, Zoffmann Janosné úrnők. — Szerdán: Weifert Gusztávné úrnő. — Pénteken: Gábor Lajosné, öz. Gruber Jánosné úrnők. — Szombaton: Neukommi Gyuláné, Seemayer Ferenczné úrnők.

**Követésre méltó példa.** Az alföld egyik legnagyobb városa, Debrecen város közgyűlése elhatározta, hogy szombat estétől hétfő reggelig, tehát vasárnapra, a palinkamérést megszünteti. E határozat végrehajtása természetesen nagy visszatetszést keltett, zavargást is idézett elő a lakosság azon részében, mely a palinkát megszokta, de a rendőrség erélyes fellépése érvényt szerzett ezen üdvös intézkedésnek, melybe most már kezdenek belenyugodni.

**Vidéki tanárok gyűlése.** A szegedi középiskolai, kereskedelmi és felsőbb leányiskolai tanárok múlt hó 24-én gyűlést tartottak, hogy a Széll Wlassics-féle tanári fizetésrendezés megvalósítása érdekében s illetve a díjaztalyba sorozás ellen állást foglaljanak. A szegedi intézeteken kívül a gyűlésen 45 intézet 700 tanár által volt képviselve. A verseczi főreáliskola Takacs Gyula r. tanárt küldte ki képviselőjéül.

**Temesvármegye törvényhatósági bizottsága** K a b d e b ő Gergely főispán elnökelete alatt tartott közgyűlésen a többiek közt elhatározták, hogy a községi tőkepénzeket a jövőben nem szabad nemzetiségi pénztintezetekben elhelyezni és erre vonatkozó összes képviselőtestületi határozatokat feloldották. A közgyűlés eme határozatát azzal indokolta meg, hogy ezek a pénztintezetek tiszta jövedelmük egyrészét nemzetiségi propaganda céljaira fordítják amely a magyar nemzeti állam egysége ellen irányul és a vármegye közönsége nem tartja hazafias érzelmeivel összeegyeztethetőnek, az ily pénztintezeteknek hatósági tőkékkel való támogatását.

**Sertés-csempészet a szerb-magyar határon.** A Szerbiával szemben fennálló állapotok miatt, mint arra már többször rámutattunk, csempészettel igyekszik a szerbek kijátszani. Erre, mint levelezőnk írja, most jó alkalmuk van, mikor a Duna egy méternél mélyebben be van fagyva. A szerb kereskedők fel is használják ezt és Bázias környéken ugyancsak üzik a csempészt. A múlt héten kétszer foglalt le Fehértemplom város rendőrkapitánya Palánk környékén Szerbiából a Dunán áthajtott sertéseket, amelyeket Pozsersena és Belobreska felé akartak hajtani. A lefoglalt sertéseket aztán elárverezték, felerészben az államkincstár, felerészben pedig a városi szegényalap javára, amely ilyenformán szép összeghez jutott.

**Erőtermékek.** Zebics Peter athleta ma vasárnap este ritka nagy erőtermékeket fog végezni a Hungária vígadó nagy termében. Tíz métermázsá malomkővet fog emelgetni és felhív mindenkit, hogy álljon ki vele birkózásra (alig fog akadni vállalkozó). Zebics magyarországi születésű ember, bejárta a nagy világot, erőtanulmányokat végzett Kairóban az arab erőművésztől.

**Megőrült kereskedő.** Egy temesvári kereskedő tragikumáról szól a hír. Schneller Adolf Józsefvárosi lakosnak két év előtt a belvárosi Jenő herceg-utcában volt divatárkereskedése. Az üzlet nem a legjobban jövedelme-

zett, sőt 1905. év végével teljes pangás állott be. Schneller ekkor az anyagi tönk szélén állva, felhagyott az üzlettel és azzal kereste meg napi kenyerét, hogy aruival az országos vásárokon bódékban kereskedett. Egy ily alkalommal, a midőn Lugoson járt, a vásártéren összeszólalkozott egy másik vásári kereskedővel, amelyből csakhamar dulakodás támadt. A brutális ellenfél bunkót ragadott és azzal föbe ütötte Schnellert, aki eszméletlenül rogyott össze. A szerencsétlen ember azóta ideges főfájásban szenvedett, amely baja utóbbi időben mindinkább rosszabbodott. Ma éjjel teljesen elborult elméje és a Józsefvárosi uri-utcában levő lakásán ördögöngyözni kezdett. A dühögő embert csak nagy nehezen sikerült ártalmatlanná tenni. Még az éj folyamán szállították a városi kórházba.

**Elítélt kivándorlási ügynök.** Mint Nagy-kikindáról jelentik, az amerikai kivándorlási egyik veszedelmes ügynökét tette most hűvösre a rendőrkapitányság Raczkov Misa kikindai lakos személyében. Raczkov valóságos kivándorlási irodát tartott fenn a Karresch és Stotzky brémai cég részére és rövid idő alatt 57 embert csábított a kivándorlásra, kiknek az utlevelüket is megszerezte. Ezek közül 42-en ki is mentek már Amerikába. A kikindai rendőrség végre rátehetette a kezét és 2 hónapi fegház mint fő, valamint egy havi fegházra átváltoztatható 500 kor. mellékbüntetésre ítélte.

**Elveszített pénz.** Egy szegény és nagy családdal bíró iparos tegnapelőtt elveszített két drb. húsz Koronás bankót. A szegény családra nézve ez igen nagy veszteség. A becsületes megtaláló, ha az összeget a főkapitányságnál átadja egy nyomorgó család nagy halálját és aldásait biztosítja magának.

**A Dr. Richter-féle Liniment Caps. comp. (Horgony-Pain-Expeller)** igazi, nepszerű haziszerré lett, mely számos családban már több mint 37 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúznál stb. nél a Horgony Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő; sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Horgony Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jónak bizonyult. Ezen kitűnő háziszert jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is, és uvegekben; á 80 fillér, 1 Kor. 40 fill. és 2 korona a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevasárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony“ védjegyre és a Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni.

### Köszönetnyilvánítás.

Miután nem leszünk képesek kötelezettségünknek mindenkinek szemben személyesen eleget tenni, ezen az úton is hálás köszönetünket fejezzük ki mindazon testületeknek, egyesületeknek, barátainknak és ismerőseinknek, kik drága halottunkat

néhai **REZUCHA VENCZEL**

tanár urat

utolsó útján elkísérni szíveskedtek és ezáltal fájdalomunk enyhíteni segítettek.

Versecz, 1907. évi március 1-én.

Hódolattal

Rezucha-Kozics családok.

1366. szám. 1906. tkvi.

### Árverési hirdetés és feltételek.

A verseczi kir. járásbírósa mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Osztócs Iván verseczi ügyvéd által képviselt Ketzenmacher Zsigmond varadi lakos javára Mitu Traján varadi lakos ellen végreh. ügyében 140 K. tőke, ennek 1905. évi november hó 1-től járó 5% kamata és 44 K. 95 f. eddigi és 15 korona 75 fillér jelenleg költésnek, úgy a csatlakozást nyert Polgári takarékpénztár részvénytársaság verseczi cég javára 100 K. és jár. Ketzenmacher Anton varadi lakos javára 32 K. tőke és jár. a temesvári takarékpénztár részvénytársaság javára 40 K. és 50 K. tőke s jár. kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék hatósági területén fekvő s a varadi 413 sz. tkjvben Mitu Traján és Damjan Paraszkóva tulajdonul bejegyzett A I 4881 a 5956 a 1663 c 11 és 9 216 a hr. sz. szántó az 1881. LX. t. cz. 156 § alkalmazásával egészben 232 koronában az ugyanott 2364 sz. tkjvben foglalt A I 980-981 a hr. sz. 479 öi. sz. az 1881. LX. t. cz. 156 §-a alkalmazásával 834 koronában az ugyanott 2264 sz. tkjvben felvett. A + 8149 hr. sz. ingatlan az 1881. LX. t. cz. 156 §-a alkalmazásával egészben 62 koronában végül a varadi 2255 sz. tkjvben felvett A + (11266-11267) hr. sz. ingatlan az 1881. LX. t. cz.

alkalmazásával egészben 12 koronában megállapított kikiáltási árban 1907. évi május hó 14-ik napján d. e. 9 órakor a varadii községi előljárási irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fognak eladás alá bocsáttatni.

1. a) Az ingatlan a Bubesch Simon javára bekebelezett lakhatási joggal terhelten kerülnek árverés alá. Amennyiben azonban a ezen jogot megelőző követelések kielégítésére szükségesnek mutakozó 2100 K. ötvételt el nem éretnek, az ingatlanok azonnal foganatosítandó második bocsátandók árverés alá.

1. b) Ha a második árverésen a megállapított kikiáltási áron felüli igéretet senki sem tette, az árverés alá bocsátott ingatlanok a kikiáltási áron alul is el fognak adni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, készpénzben, vagy az 1881 LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 11. én 3333 sz. a kelt G. K. R. 8 §-ában jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átsszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a királyi járásbírósa telekkönyvi irodában és a községi előljárási irodában megtekinthetők.

Verseczen, a kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóságnál, 1907. évi február hó 16 ik napján.

Ambrus, kir. aljbíró.

931. szám. — 1907.

## Hirdetmény.

A szőlőbirtokosok kárára elkövetett gyakori szőlőenyigék ellopásának megátlása czéljából a város lakossága, Versecz város törvényhatósági bizottságának 183/1906. tkvi számú határozata értelmében ezennel felhivatik, hogy csak olyan helybeli egyénektől vásároljanak, szőlőenyigét, akik a mezőgazdasági albizottságok illetve a hegyközség által kiállított s a városi rendőrkapitányság által láttamozott igazolvánnyal igazolhatják a jogos tulajdont, vidéki árusítóknak ezt pedig a községi előljárástól nyert igazolvánnyal kell igazolni.

Megjegyeztetik még, hogy ily igazolvánnyal nem bíró szőlőenyige árusítók a piacunkról eltiltatnak, a náluk talált szőlőenyigék pedig elkoboztatnak.

Rendőrkapitányság.

Versecz, 1907. évi február hó 19 én.

Medzihradzsky, h. rendőrkapitány.

Ad. 168. — 1907.

## Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a nagyréti út, Radakamala-, ujhid- és szántó-utca között elterülő körülbelül másfél holdnyi »Zemunica« nevű városi beltelek a mérnöki hivatal által készített terv szerint 33 házhelyre felosztva f. évi március hó 5-én délelőtt 8 órakor a helyszínén megtartandó árverés útján a legtöbbet igézőknek el fog adni.

Az árverési feltételek és tervek a városi tisztartói hivatalban a délelőtti hivatalos órák alatt betekintheők.

Vár. tisztartó helyett:

Dr. Spacs.

1902. sz. — 1907. tan.

## Hirdetmény.

A sorozó bizottság Versecz városi sorozó járásban Verseczen ujonczállítási székhelyen 2 nap alatt és pedig f. é. március hó 21-től március hó 22-ig fog működni.

Az 1907. évi ujonczállításra az 1886., 1885. és az 1884. években született hadkötelesek van felhiva. — E czélból a következő napirend állapittatik meg.

Március hó 21-én az 1886. évi születésű vanlamenyi és az 1885. évi születésű hatkötelesek közül a 100 sorszámig felvettek.

Március hó 22-én az 1885. évi születésű többi hadkötelesek és valamennyi 1884. évbéli születésűek valamint idegenek, kik itteni állítatásukra engedélyt nyertek, fognak megvizsgáltatni.

Sorozási helyiség a „Szőlőenyige“ című vendéglő.

A hadkötelesek tartoznak a sorozó bizottság előtt naponként reggeli 8 órakor a törvényes következmények terhe alatt pontosan és tisztán megjelenni.

Verseczen, 1907. évi február hó 22-én.

Dr. Rezucha, polgármester.

## Árlejtési hirdetmény.

Versecz thjf város tanácsának 1220/1907 szám alatti határozata folytán a Rakoczy utcában, (volt selyemgyárutca) a Lengauer árkon átvezető hidnak 705 kor 38 fillérrel előírányzott újja építési munkalataira ezennel zárt ajánlati nyilvános versenytárgyalást hirdetek következő feltételek mellett:

1.) Ajánlatot tehet minden magyar honpolgár, de az esetben, ha közműves mesteri képesítése nincs, a versenytárgyalást követő 8 napon belül, tartozik azon közműves mesteri képesítéssel biro egyent bejelenteni, a ki a munkát felelősség terhe mellett vetetni fogja.

2.) Az egy koronás bolyggyal ellátott aláírt s lepecsételt ajánlatban számmal és betűves megadandó azo arengodmény, vagy felülfizetel a költségvetési összegre vonatkozottat száralékokban kifejezve, melynek ellenében a munkalokat végezni hajlandó.

3.) Az ajánlathoz banatpénzgyadánt a költség előírányzati összeg, 5%-a csatolandó készpénzben avagy óvadékképes értékpapirokban.

4.) A banatpénz nélkül későn avagy távirati úton beadott ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

5.) A munkalatokra vonatkozó költségvetés, általános és részletes feltételek a hivatalos órák alatt a mérnöki hivatalban betekintheők, ép ezért ajánlat tevő tartozik ajánlatában kijelenteni, hogy azokat ismeri és magára merve kötelezőnek valja.

6.) Az ajánlatok ezen felirással: „Ajánlat a Rakoczy utcában a Lengauer árkon át építendő hid munkalataira“ legkésőbb márczius hó 6-ig dél előtt 10 óráig a városi mérnöki hivatalban nyujtandók be.

7.) A beérkezett ajánlatok az ugyanakkor tartandó építészeti bizottsági ülésben fognak tárgyalatni.

8.) A város fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között tetszés szerint választhasson.

Versecz 1907. február hó 20-án.

A hivatal főnöke  
Szalay Lajos, városi főmérnök.



## Üzlet-megnyitás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására juttatni, hogy

Verseczen, a Petöfi utca 25 sz. házban a mai kor igényeinek megfelelő első rangú

uri és női fehérnemű tisztítóintézetet

nyitottam meg, a hol is minden e nembe vágó munkát kifogástalanul fogok elvégezni. — **Uri és női fehérneműk és ruhák** mosása és tisztítása, függönyök ki fészítése; — **Tiszti nadrágok, bőr és glace kesztyük, staffirung fehérneműk, új ingek, gallérok és kézelők** tisztítás végett átvétnek. Szállodák és vendéglők részére szerződészerűleg az összes szennyesek átvétnek és a kellő időre kimosatnak. A legjobb és legszebb munka rendkívül ősös árakon.

Minden megbizást a legnagyobb figyelemmel fogok elvégezni, különösen a férfi ingek, gallérok, kézelők és kiházási fehérneműk mosását és vasolását.

Azok a kitüntetések melyeket hófehér mosásomért és tükörfényes vasolásomért a budapesti és nagyszabeni kiállításokon nyertem — biztosítéket szolgáltatnak megbizóimnak képességemről.

Sürgős munkák 10 óra alatt készíttetnek.

Vidéki megbizások gyorsan és pontosan eszközötnek.

Kivánatra a mosni való és vasolni ruháért a házhoz küldök és visszazállit: tatom.

Mély tisztelettel

**Pujner Mária,**

mosó és tisztító intézet tulajdonos.



Védjegy: „Horgony“

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótleka

egy régjónak bizonyult háziszser, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szerek bizonyult közsvénynek, csúznál és meghüleseknél, ..... bedörzsölesképpen használva. ....

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

**Dr. Richter** gyógyszerertára az „Arany oroslánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.  
Mindennapi szétküldés.



## Szőlő oltványok.

a legnemesebb

**Csemege fajokban** szállit, fajtisztaságért jótállva, legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

Küküllőmenti

### első szőlőoltványi telep

tulajdonos **Caspari Frigyes, Medgyes**  
(Nagyküküllő megye).

**Tessék képes árjegyzéket kérni!**

Az árjegyzékben találhatók az ország minden részéből érkezett **elismert levelek**, ennél fogva minden szőlőbirtokos megrendelésének megtétele előtt az ismerős személyiségektől úgy szó-, mint írásbelileg bizonytságot szerezhet magának fenti szőlőtelep feltetlen megbízhatóságáról.

Ajánlja a legujabb rendszerű gépekkel felszerelt modern berendezésű kő- és könyvnyomdáját, s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

# Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

(Czégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

## Versecz.

**Iskoláknak:** oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.

**Ügyvédeknek:** intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, számlák, óvások, levélpapírok stb.

**Pénzüintézeteknek:** alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényívek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérlegszámlák stb.

**Kereskedőknek és iparvállalatoknak:** körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimkéék és ragezédulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok czégnomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.

Falragaszok, hirdetmények, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.

**Könyvkötészet** a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petöfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

➡ **Képes levelező-lapok legdusabb raktára.** ➡